
Prace z pogranicza polonistyki pracowników Katedry Filologii Węgierskiej Uniwersytetu Warszawskiego.

Biuletyn Polonistyczny 5/15, 67-69

1962

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez **Muzeum Historii Polski** w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

28 studentów filologii polskiej WSP w Opolu napisało prace magisterskie z zakresu piśmiennictwa śląskiego, przedstawiając w nich następujące tematy: monografie poszczególnych czasopism polskich na Śląsku w XIX i XX w.; kalendarze śląskie w XX w.; dzieje teatru opolskiego; problem powstań śląskich w interpretacji literackiej; zagadnienie walki narodowyzwoleńczej w piśmiennictwie śląskim; Ondraszek w literaturze artystycznej; powieści śląskie XX w.

Spośród 12 pracowników Katedry siedmiu obrało zagadnienia piśmiennictwa śląskiego jako temat prac doktorskich. Starszy wykładowca Stanisław Dąbrowski i adiunkt Dorota Badura-Simonides uzyskali stopień doktora nauk humanistycznych w Uniwersytecie Wrocławskim na podstawie prac o dramatach J.N.Jaronia i o bajkopisarstwie śląskim. Tamże mają otwarte przewody doktorskie starsi asystenci Fr.Marek (życie literackie Opolszczyzny) i Jerzy Pośpiech (Śląsk w twórczości artystycznej i w publicystyce J.I.Kraszewskiego). W WSP w Opolu śląskie tematy opracowują: adiunkt Stefan Smak (Karol Miarka; praca przekazana recenzentom), adiunkt Tadeusz Stożek (periodyzacja piśmiennictwa śląskiego, praca doktorska na ukończeniu), st.asystent Adela Kozołubowa (krytyka literacka na Śląsku). Powiązany z Katedrą - krytyk literacki śląski Zdzisław Hierowski uzyskał stopień doktora w WSP w Opolu na podstawie rozprawy "Problem literatury śląskiej w XIX i XX wieku". Promotorem wszystkich tych prac jest prof.St.Kolbuszewski.

W związku z utworzeniem przy Katedrze czteroletniego studium doktoranckiego pod opieką prof.St.Kolbuszewskiego ustalono jako jeden z głównych tematów badawczych zagadnienia śląskiej literatury ludowej.

Dr Dorota Badura-Simonides
Adiunkt przy Katedrze Literatury
Polskiej WSP w Opolu

PRACE Z POGRANICZA POLONISTYKI PRACOWNIKÓW KATEDRY FILOLOGII
WĘGIERSKIEJ UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO (por.Biuletyn Poloni-
styczny 1959, z.6,s.48)

Na posiedzeniach naukowych Katedry rozpatrywano m.in. zagadnienia historii polsko-węgierskich stosunków literackich.

Zespół Katedry prowadzi prace nad bibliografią przekładów z literatury węgierskiej na język polski. Część pierwsza, obejmująca lata 1918-1960, jest na ukończeniu; części następne, obejmujące okres od 1918 r. wstecz, są w stadium zbierania materiałów.

Pracownicy Katedry i absolwenci filologii węgierskiej przygotowują prace, które mają wejść w skład planowanego tomu pt. "Studia z zakresu polsko-węgierskich kontaktów literackich". Tom ten ma się ukazać w języku węgierskim w wydaniu Instytutu Historii Literatury Węgierskiej Akademii Nauk.

Indywidualne prace członków zespołu Katedry

Kurator Katedry, prof. Jan K e y c h m a n, ogłosił pracę pt. "Ze stosunków kulturalnych polsko-węgierskich w epoce Oświecenia" (Warszawa 1960, Dział Wydawn. UW, Prace Wydziału Filologicznego UW, I); do przygotowywanych tomów Rocznika Literackiego (1957-1961) złożył sprawozdania z przekładów literatury węgierskiej w Polsce. Oddał do druku studium pt. "Z nowszych badań nad stosunkami literackimi polsko-węgierskimi" ("Przegląd Humanistyczny" 1962) oraz kilka recenzji.

Dr Istvan C s a p l a r o s (habilitował się w 1961 r.) ogłosił następujące prace i rozprawy: "Ferenc Kazinczy a Polska" ("Przegląd Humanistyczny" 1960, nr 3); "Sienkiewicz na Węgrzech" ("Prace Polonistyczne" 1960, seria XV); "Sienkiewicz na Węgrzech" (rozszerzona wersja w "Sienkiewicz - odczyty o Sienkiewiczu", Warszawa 1960, PIW), "Maria Konopnicka i jej dwaj korespondenci budapeszteńscy" (referat wygłoszony w czasie sesji naukowej poświęconej Marii Konopnickiej z okazji 50 rocznicy zgonu powielony); "Sprawy polskie w literaturze węgierskiej epoki Oświecenia" (rozprawa habilitacyjna, Warszawa 1961, Dział Wydawn. UW, Prace Wydziału Filologicznego UW, II); "Bolesława Jaroszevska jako popularyzatorka literatury węgierskiej w Polsce" ("Przegląd Humanistyczny" 1961, nr 1); "Mazurki Chopina (1838) - opowiadanie A. Frankenburga" ("Slavica", Debrecen 1961). Prace oddane do druku: "Dzieje prasy węgierskiej" (Warszawa 1962, Dział Wydawn. UW); "Gyula Sárosy (1816-1861) a Polska" ("Slavica", Debrecen 1962); referat o Marii Konopnickiej ukaze się po polsku w "Księdze referatów

wyłoszonych na sesji Konopnickiej" (Warszawa, Lud. Spółdz. Wydawn.) i po węgiersku w Filologiai Közlöny, 1962, nr 1; recenzja pracy E.Kovacs: A lengyel irodalom története) (Historia literatury polskiej, "Pamiętnik Literacki" 1962, z.4). W przygotowaniu: "Powstanie styczniowe w węgierskiej opinii publicznej" (głównie literackiej) - dla Instytutu Historycznego Węgierskiej Akademii Nauk; "Tragedia człowieka" Imre Madacha w Polsce - dla "Acta Litteraria", Budapeszt; "Kraszewski a Węgry" (strót obojęzyczny) - dla "Studia Slavica, Budapeszt.

St. asystent Andrzej S i e r o s z e w s k i ogłosił następujące prace: Recepcja utworów Juliusza Słowackiego na Węgrzech (1847-1958)" (po węgiersku - Filologiai Közlöny, Budapeszt 1960, nr 2, nadbitka i skrót po francusku w Supplément annuel de Filologiai Közlöny, 1960); "Znajomość twórczości Kalmana Mikszatha w Polsce" (po węgiersku); recenzja pracy J.Reychmana: "Ze stosunków kulturalnych polsko-węgierskich w epoce Oświecenia" ("Przegląd Humanistyczny", 1961, nr 4). Prace oddane do druku: sprawozdanie z pracy Dr Józsefa Nacsadyego: Postaci polskie w twórczości M.Jokaja ("Ruch Literacki" 1962); "Quelques remarques sur la biographie de Maurice Auguste Beniowski" (Slavica, Debrecen 1962). W przygotowaniu: "Maurycy August Beniowski w świetle XIX-wiecznej publicystyki węgierskiej". "Jeden z pierwszych utworów literackich o Maurycym Augustie Beniowskim (Węgierski poemat J.Gvadanyiego 1793)"; "Sztuki polskie na scenie Teatru Narodowego w Budapeszcie (1837-1936)".

Wychowankowie Katedry ogłosili następujące prace: Jan Ś l a s k i - recenzja pracy E.Kovacs: "A lengyel irodalom története" Historia literatury polskiej ("Przegląd Humanistyczny 1961, nr 6) i recenzja pracy J.Balazsa: "Sylvester Janos es kora" (Janos Sylvester i jego czasy, "Przegląd Humanistyczny 1960, nr 3); Alicja M a z u r k i e w i c z - "Polska i Polacy w utworach M.Jokaja". ("Przegląd Humanistyczny 1960, nr 6); Hanna L i n s e n m a n - K w a ś n i e w s k a - "Polska w węgierskiej literaturze ludowej" ("Literatura Ludowa" 1961, nr 3); Lucyna B o g u s ł a w s k a 'przygotowuje dla Vilagirodalmi Figyelo", Budapeszt, pracę pt. "Petöfi w Polsce".